

# 1999 年暑期赴西班牙進修結案報告

交大外文系馮品佳

寰宇研究基金會 (the Foundation for Global Studies) 之下設立之國際人文學理論學校 (International School of Theory in the Humanities) 今年暑期第二度在西班牙聖地牙哥 (Santiago de Compostela) 舉行密集課程。這個每年一度的暑期學校主要的目的在聚集不同領域之資深與年輕學者，一齊共同討論人文學科相關理論之研討，試圖積極建構一跨領域的批判論壇 (critical mass)，為人文學科之發展尋找新方向，同時培養年輕的人文學者未來學術研究之基礎。

學校之基地所在聖地牙哥市，除了有加利西亞省 (Galicia) 省大之大學 (Universidade de Santiago de Compostela) 之外，更有舉世聞名之大教堂，供奉十二使徒之一聖詹姆士 (St. James) 之遺骸，因此每年來此山城朝聖者絡繹不絕。今年因逢聖徒生日 (七月二十五日) 剛好在週日，為本世紀省後一次之聖年 (Jacobeo)，城內更是每日入朝洶湧。加利西亞省府也為此舉辦各種文藝音樂節目，可謂每晚入夜之後都是五光十色，本土與世界各地文化表演之精華薈集。能在這種時刻來到聖地牙哥參加暑期課程，使人更能體會寰宇文化在地再現之精現。

今年的三十餘名研究員 (fellows) 在知識方面的朝聖更是成果豐碩。今年的主題為人文、科學、藝術之間的互動。基本課程結構分為三個工作坊及一系列表演、演講與座談活動，極為緊湊而密集。三個工作坊分別是密西根大學法文系教授鮑爾森 (William Paulson) 主森的 Cultural Approaches to Science and the Practice of the Humanities Workshop，德州大學比較文學系教授透納 (Fred Turner) 主森的 Life: Natural and Human Evolution Workshop 以及日內瓦大學教授高齊 (Wlad Godzich) 主森的 Concepts of Literary Emergency Workshop。鮑爾森的工作坊主要討論法國科學哲學 (philosophy of science) 大師拉圖爾 (Bruno Latour) 所提出之「非現代」(nonmodern) 觀念，質疑現代性 (modernity) 之建構。透納的工作坊

以演化論的觀點討論道德高學、美學及生態學，試圖建立一種「生物演化詩學」(biopoetics)。高齊的工作坊則主要闡釋他對於文學冒現的觀念及其與生物演化論、科學模式之間的關係。除了鮑爾森的工作坊較接近傳統人文研究之外，其餘兩個工作坊都是以生物科學的觀點來看待文化與文學，十分新穎，但是也較具爭議性，容易受到許多研究員之抗拒。

演講及表現系列則包括表演藝術，強調以身體做為表演工具，現代畫作及雕塑、資訊科技與全球教育等極其多樣之活動。其中以諾貝爾化學獎得主霍夫曼(Roald Hoffmann)的詩歌朗誦與解讀科學寫作的活動省為特別，讓觀眾得以由詩瞭解科學家的心路。值得一提的是諸多表演活動都是在當地具世界級水準的現代美術館舉行，並提供西班牙文的同步翻譯，使得許多不善英語的本地人士也能參予，加強國際學校與地主城之間的文化交流。此一系列演講並可能集結成專書，由現代美術館出版，以誌成果。

由於本次主題新穎且具爭議性，學校活動主辦者一開始即言明各項活動的高度實驗性，例如邀請知名的數學家評論衍用數學觀念所創之藝術作品。結果是兩種不同知識體系產生極大衝突，但是衝突及意見不合也並非負面，而是產生交集，讓彼此尋求共同合作成功模式之出發點。誠如我應邀在結束座談中擔任引言人時指出，在這幾次的人文與科學接觸之中，明顯呈現的是「溝通」的問題，似乎雙方都有「捍衛疆土」之意，彼此之間應該加強相互「尊重」，聆聽對方的意見及看法，才有交互成長之可能。反思國內也一直設法促進人文與科技之對話，尋求彼此相互合作之話間，而聖地牙哥一行，使得我對於此一議題更加有深刻之體驗。

此次同行的暨南大學外文系蘇子中教授也和我一同訪問了國際理論學校的主任及兩位副主任，討論國際學校創辦之理念、歷史、以及未來發展方向等等。訪問稿整理後將一併呈交國科會。